

### A vidékfejlesztés fogalma, alapelvei

Komplex gazdasági, ökológiai, szociális és kulturális tevékenység, amely pozitív hatással van a vidéki társadalom életére, a természeti és épített környezet minőségére *(de nem azonos a nagy regionális fejlesztéssel)*:

- tevékenységek összhangja
- helyi sajátosságok, sokszínűség érvényesítése
- decentralizált döntéshozatal, alulról építkező kezdeményezés
- fenntarthatóság biztosítása
- a vidék pozitív diszkriminációja
- európai gyakorlat átvétele

*Az ökológiai (bio- és organikus-) gazdálkodás olyan környezetkímélő és -megújító, különleges minőségű, teljes körű és sok-funkciós mező-, erdő- és tájgazdálkodást, teljes értékű élelmiszertermelést, valamint vidékfejlesztést jelent, amely a szigorú előírások (EU, IFOAM, Biokultúra-Biokontroll) keretei között, különleges ellenőrzés és minősítés, hitelesítés mellett, továbbá az aktív környezet- és egészségvédelem, az életforma-változtatás igényével folyik.*

Mixta ylla

Ország	Program	Év/gyökzök arány	Szempontok
Belgium – Flandria	Flamand működési terv	2010-re 10 %	<ul style="list-style-type: none"> <li>Befektetési támogatás</li> <li>Egyéni tanácsadás támogatása az átállási időszakban</li> <li>Mintagazdaságok hálózata</li> <li>Bemutató tervek</li> <li>Öko-gazdálkodás oktatásának bevezetése</li> <li>Kutatás támogatása</li> </ul>
Dánia	II. Működési terv „Fejlődés a biogazdálkodásban”	2005-re 10%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hangsúly a piac és termékminőség fejlesztésén</li> <li>Alternatív kereskedelmi csatornák kialakítása</li> </ul>
Európai Unió	Európai Működési Terv	Kétéves időszak alatt 4 pontot kell teljesíteni  Előkészítő fázisban van	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elemezni kell az ökológiai gazdálkodás fejlődésének akadályait</li> <li>Konszenzusorientált és piacialapú koncepció kidolgozása</li> <li>Az akciótervben foglalkozni kell az ökológiai gazdálkodás minden aspektusával</li> <li>Elemezni kell a fejlődés lehetőségeit és viszonyát az agrárpolitikával</li> </ul>
Franciaország	Öt évre szóló terv (1998 – 2002)	2005-re vezető ország szeretne lenni	<ul style="list-style-type: none"> <li>További 1 millió hektár és 25.000 gazdálkodó átállása 2005-ben</li> </ul>
Németország	„Szövetségi ökológiai gazdálkodási terv”	2010-re 20%	<ul style="list-style-type: none"> <li>A piacfejlesztésre összpontosít</li> <li>Támogatás :               <ol style="list-style-type: none"> <li>mezőgazdasági termelés</li> <li>feldolgozás, kereskedelem, piac</li> <li>fogyasztók</li> <li>bemutató gazdaságok</li> <li>új technológiák és átutalás</li> </ol> </li> <li>információs kampány</li> </ul>
Hollandia	Terv 2001 – 2004	2010-re 10%	<ul style="list-style-type: none"> <li>5% öko-terület 2005-re</li> <li>10% öko-terület 2010-re</li> </ul>
Norvégia	Működési terv a biogazdálkodás fejlesztésére-2000	2009-re 10%	<ul style="list-style-type: none"> <li>10% öko-terület</li> </ul>
Svédország	Működési terv – 2000	Nincs meghatározva	<ul style="list-style-type: none"> <li>10 % ökológiai terület</li> </ul>
EK – Anglia	Működési terv az angol öko-élelmiszeripar és ökogazdálkodás fejlesztésére	Nincs meghatározva	<ul style="list-style-type: none"> <li>nincs konkrét cél, csak cselekvési terv</li> <li>20 működési alapelv</li> <li>több minisztérium is támogatja (pénzügyi támogatás és kutatásfejlesztés)</li> </ul>
EK – Wales	„Walesi Agrifood működési terv”	2005-re 10%	<ul style="list-style-type: none"> <li>10 % öko-terület</li> </ul>



**A MEZŐGAZDASÁGI  
TERMÉKEK ÉS  
ÉLELMISZEREK  
EGYEDI  
TULAJDONSÁGAINAK  
VÉDELME**

# does organic farming have a future in Europe?

Quel est l'avenir de l'agriculture biologique en Europe ?

Hat Ökolandbau in Europa eine Zukunft ?

## What is Organic Agriculture ?

Popularly known for renouncing the use of artificial fertilisers and pesticides, organic farming involves holistic production management systems emphasising the use of management practices in preference to the use of off-farm inputs. This is accomplished by using, where possible, cultural, biological and mechanical methods in preference to synthetic materials. In the early 1990s, the European Community adopted a legal framework (Regulation EEC No 2092/91) defining in detail the requirements for agricultural products or foodstuffs bearing a reference to organic production methods. These rules are quite complex; not only do they define a method of agricultural production for crops and livestock, they also regulate the labelling, processing, inspection and marketing of organic products within the Community, and the import of organic products from non-member countries.

Frank Offermann & Hiltrud Nieberg

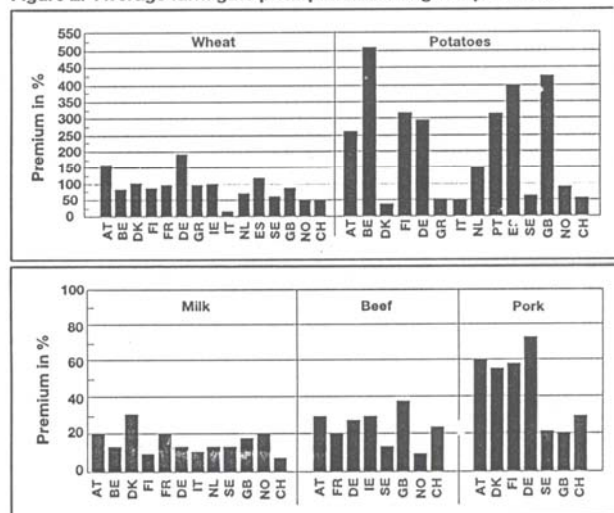
The economics of organic farming will most probably determine its further development in Europe according to the results of a new international study.

Consumer concerns about food and environmental safety, combined with growing incomes and increased awareness, have boosted the demand for organic foods. At the same time, generous subsidies have encouraged some farmers to shift to organic production methods. Financial

performance is widely seen as a very important factor influencing the development of organic farming.

Organic farming in Europe tripled between 1993 and 1999, and further significant increases are expected. But regional variations in the share of organic farming are high (Figure 1), with an overall level of about three per cent of all farmed European land. This article looks at the structure, yields, prices, and profits of organic farms in Europe, and provides an outlook on future prospects for the sector.

Figure 2: Average farm gate price premia for organic products<sup>1</sup>



AT = Austria, BE = Belgium, CH = Switzerland, DE = Germany, DK = Denmark, ES = Spain, FI = Finland, FR = France, GB = Great Britain, GR = Greece, IE = Ireland, IT = Italy, NL = Netherlands, NO = Norway, PT = Portugal, SE = Sweden

<sup>1</sup> Weighted average of the price premia realised in the different sales channels (0% if marketed at conventional prices)  
Source: OFFERMAN and NIEBERG (2000)



# CENTRUM

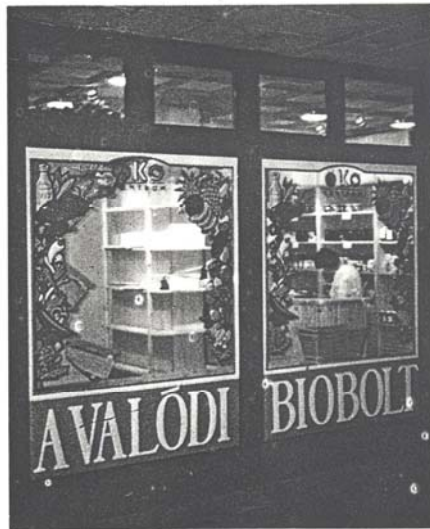
Az ellenőrzött biotermékek mintaboltja!

Budapest, III., Bécsi út 223.

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10.00-17.00-ig



gabonák  
pelyhek  
friss zöldség  
gyümölcs  
paradicsom ivólé  
sárgarépa ivólé  
cékla ivólé  
feketeribizke szörp  
feketeribizke lekvár  
ketchup  
svédgomba saláta  
lisztek



tésztafélék  
szendvicsszörp  
kecsketej  
kecskesajt  
kecsketúró  
hidegenpréselt olajok  
aszalványok  
szójatej  
szójacsíra  
tofu  
szakkönyvek  
karob



**ÖNNEK IS LEHET ILYEN BOLTJA,  
HA CSATLAKOZIK FRANCHISE HÁLÓZATUNKHOZ!**

Belépési díj nélkül, rendszerhasználati díj nélkül!

Ingyenes szakmai továbbképzés, központi ellátás  
valódi ellenőrzött biotermékekből.

Telefon + FAX: 1870-786